

SWISS+one

BBM 515 Anleitung

Deutsch



DE

Technische Daten

Netzwerk:	GSM 900/1800 MHz
Maße:	115 mm x 53 mm x 10 mm
Gewicht:	78 g
Batterie:	3,7 V/1000 mAh Lithium-Ionen-Akku
Umgebungs-temperatur für den Betrieb:	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
Umgebungs-temperatur für das Laden:	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
Lagerungs-temperatur:	Min: -20 °C (-4 °F) Max: 60 °C (140 °F)

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

© IVS GmbH 2015 • All rights reserved
QSG_Swisstone BBM_515_de_A3(A7)_v1.1
German

Version 1.0



Wenn die Akkuleistung niedrig ist, blinkt das Symbol für leeren Akku, um den Akkustand anzuzeigen. Zum Nachladen des Akkus schließen Sie den Netzadapter an den Micro-USB-Anschluss an der Unterseite des Telefons an.

Während des Ladevorgangs ist das Ladestandsymbol in Bewegung (oben rechts in der Anzeige sichtbar).

Ein vollständiger Ladevorgang des wiederaufladbaren Akkus dauert etwa 3 Stunden. Ist der Akku voll aufgeladen, stoppt die Animation des Ladestandsymbols.

Anrufe annehmen

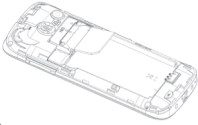
- Drücken Sie oder **Antworten**, um den Anruf anzunehmen oder drücken Sie **Ablehnen**, um den Anruf abzuweisen (Besetztzeichen). Sie können auch drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
- Drücken Sie zum Beenden des Anrufs.

Einen Eintrag im Telefonbuch anlegen

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Telefonbuch** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** ➔ **OK** ➔ **Speicherort** ➔ .
- Wählen Sie, ob der Kontakt auf der SIM-Karte oder im Telefon gespeichert werden soll.
- Geben Sie einen Namen für den Kontakt ein.
- Drücken Sie .
- Geben Sie die Telefonnummer mit der Vorwahlnummer ein.
- Drücken Sie .
- Drücken Sie dann **Optionen** ➔ **Speichern** ➔ **OK**.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Empfänger/Lautsprecher | Für Anrufe mit dem Mobiltelefon am Ohr |
| 2. Anzeige | |
| 3. Rechte Softtaste | Telefonbuch |
| 4. -Taste | Im Ruhestand: Zum Eingeben von: „*“ / „+“ / „P“ / „W“; Eingabe: Sonderzeichen annehmen; Anrufliste öffnen |
| 5. Ruftaste | Hauptmenü |
| 6. Linke Softtaste | Gespräch beenden, zum Standby-Modus zurückkehren; Telefon ein- und ausschalten |
| 7. Beenden-Taste | Im Ruhestand: Langer Tastendruck zum Wechseln zwischen ein- und ausgeschaltetem Klingelton; Eingabe: Eingabemodus wechseln |
| 8. -Taste | |

- Legen Sie die SIM-Karte ein (erforderlich). Schieben Sie sie vorsichtig unter die sich oben befindende Metallklammer ein. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Kante links unten ist (Siehe Abbildung). Die Kontakte der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder gebogen bzw. geknickt werden. Berühren Sie die Kontakte nicht.



Einschalten des Telefons

Halten Sie die rote Taste am Telefon gedrückt, um es ein- und auszuschalten. Ist die SIM-Karte gültig, aber mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird **PIN eingeben** angezeigt. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK**. (⇐ oben links auf der Tastatur). Löschen können Sie mit **Löschen** (⇐ oben rechts auf der Tastatur).

Tipp: Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können. Drücken Sie zweimal die -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

Lautstärkeregelung

Mit den Seitentasten +/- können Sie während des Gesprächs die Lautstärke einstellen. Die Lautstärke wird in der Anzeige angezeigt.

Text eingeben

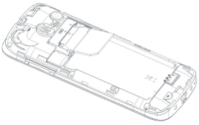
Zeichen auswählen

- Drücken Sie wiederholt eine numerische Taste, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.
- Warten Sie einige Sekunden (bis der blaue Hintergrund des Zeichens verschwunden ist), bevor Sie das nächste Zeichen eingeben.

- | | |
|------------------------|---|
| 9. Numerische Tasten | Im Ruhestand: Telefonnummer eingeben; Langer Tastendruck auf 1: Voice-Mailbox anrufen (die Telefonnummer muss gespeichert sein) |
| 10. Kameralinse | |
| 11. Tasten + und - | Einstellen der Klingel- und Lautsprecherlautstärke |
| 12. Taschenlampe-Taste | |
| 13. Tastensperre | hoch = Entsperren
runter = Sperren |
| 14. Taschenlampe | |
| 15. Notruftaste | |
| 16. Micro-USB-Eingang | Für Akkuladegerät |

Tipp: Einige Funktionen erfordern zusätzlichen Speicher. Um die Speicherkapazität Ihres Telefons zu erweitern, installieren Sie eine Micro-SD-Karte.

- Micro-SD-Karte (optional)** Schieben Sie die Karte leicht auf die Kartenhalterung in der oberen linken Ecke neben der SIM-Kartenhalterung und schieben Sie sie vorsichtig hinein. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Speicherkarte nach unten zeigen und dass die Karte entsprechend dem markierten Bereich platziert wird (siehe Abbildung). Die Kontakte der Karte dürfen nicht zerkratzt oder verbogen werden.



Sprache einstellen

Die standardmäßig eingestellte Sprache der Telefonmenüs, Nachrichten usw. wird durch die verwendete SIM-Karte bestimmt (automatisch). Sie können jederzeit zwischen den vom Telefon unterstützten Sprachen wechseln.

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Telefoneinstellungen** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Sprache** ➔ **OK**.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache ➔ **OK**.

Uhrzeit und Datum einstellen

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Telefoneinstellungen** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Uhrzeit/Datum einstellen** ➔ **OK**.
- Geben Sie die Zeit ein (HH:MM) ➔ .
- Geben Sie das Datum ein (TT/MM/JJJJ) ➔ **Speichern**.

Sonderzeichen

- Drücken Sie , um eine Liste von Sonderzeichen anzuzeigen.
- Wählen Sie das gewünschte Zeichen mit oder und zum Navigieren nach links oder rechts) und drücken Sie zur Eingabe **OK**.

Den Cursor innerhalb des Textes verschieben

- Verwenden Sie die Tasten , um den Cursor innerhalb des Textes zu verschieben.

Groß- und Kleinschreibung und Ziffern

- Drücken Sie , um zwischen Groß- und Kleinschreibung und Ziffern zu wählen. Das Symbol oben links auf der Anzeige zeigt den Eingabemodus an.

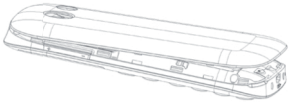
Einlegen von SIM-Karte und Akku

Die SIM-Kartenhalterung befindet sich im Akkufach.

VORSICHT

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.

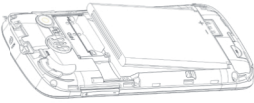
- Entfernen Sie die **Akkufachabdeckung**, indem Sie einen Fingernagel in die kleine Kerbe an der Unterseite des Telefons schieben und die Abdeckung nach oben ziehen. Wenn der Akku installiert ist, heben Sie ihn an, indem Sie einen Fingernagel in die Aussparung links von der SIM-Karte schieben.



WICHTIG!

Verwenden Sie ausschließlich Speicherkarten, die mit diesem Gerät kompatibel sind. Kompatible Kartentypen: microSD, microSDHC. Inkompatible Karten können die Karte selbst, das Gerät sowie alle auf der Karte gespeicherten Daten beschädigen. Je nach Absatzmarkt verfügen einige Telefone über eine vorinstallierte Speicherkarte.

- Setzen Sie den Akku ein (erforderlich) und stellen Sie beim Hineinschieben in das Akkufach sicher, dass die drei Kontakte der Vorderseite die drei Federkontakte unten im Akkufach berühren.
- Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an, indem Sie sie mit leichtem Druck (des Daumens) auf die Akkufachabdeckung drücken, bis sie überall fest einrastet.



Anrufe tätigen

- Geben Sie die Telefonnummer mit der Vorwahlnummer ein. Mit **Löschen** können Sie Ziffern löschen.
- Drücken Sie , um zu wählen. Drücken Sie **Beenden**, um den Wahlvorgang abubrechen.
- Drücken Sie zum Beenden des Anrufs.

Tipp: Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können. Drücken Sie zweimal die -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

Notrufeinstellung

Aktivieren der Notruffunktion.

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **SOS** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Ein** oder **Aus** ➔ **OK**.

Wichtig

Wenn Sie die Notruffunktion deaktivieren, funktioniert die Notruftaste auf der Rückseite des Telefons nicht!

Notfall-Nummern

Die Telefonnummern, die beim Drücken der Notruftaste angerufen werden sollen. Es können maximal 5 Nummern gespeichert werden.

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **SOS** ➔ **OK**.
- Wählen Sie eine **Nummer von 1 bis 5** ➔ **OK**.
- Geben Sie maximal 5 gewünschte Telefonnummern ein. **Hinweis!** Informieren Sie stets die Kontakte, die Sie hinzufügen.
- Drücken Sie **Speichern**.
- Bestätigen Sie die Frage **Speichern?** mit **Ja**.

FM-Radio

Um Radio hören zu können, müssen Sie ein kompatibles Headset anschließen, das als Antenne dient.

- Drücken Sie **Menü → Multimedia → OK**.
- Wählen Sie **FM-Radio → OK**.
- Stellen Sie mit den Seitentasten +/- die Lautstärke ein.
- Wählen Sie mit den Tasten **4** und **6** eine Frequenz.
- Mit **5** können Sie das Radio stumm- und wieder einschalten.
- Drücken Sie **Optionen →**
- Kanalliste** - Auflistung der gespeicherten Kanäle.
- Manuelle Eingabe** - hier können Sie per Feintuning eine Frequenz manuell auswählen.
- Suchautomatik** - Sendersuchlauf mit Speicherung der gefundenen Sender.

Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie das Gerät in Bereichen mit Explosionsgefahr immer ab. Befolgen Sie alle Hinweise und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht zum Beispiel auch an Orten, an denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs ausschalten müssen. In diesen Bereichen kann Funkenbildung zu Explosion oder Brand führen; es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und sämtlichen anderen Orten ab, an denen es Benzinpumpen und Fahrzeugwerkstätten gibt.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert sind und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten. Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft – aber nicht immer – eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch unter Deck auf Schiffen, den Transport oder die Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssigtreibstoff (wie Propan oder Butan) betrieben werden, sowie Bereiche, in denen in der Luft Chemikalien oder Partikel, wie Fasern, Staub oder Metallpulver, enthalten sind.

Lithium-Ionen-Akku

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku besteht Brand- und Verbrennungsgefahr.

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, den Akku, den Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Sicherheitshinweise

⚠️ ACHTUNG

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Die Anschlussbuchse muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Netzdienste und Netzkosten

Ihr Gerät ist für GSM 900/1800 MHz-Netze zugelassen. Um das Gerät nutzen zu können, müssen Sie eine SIM-Karte einlegen, die vom Betreiber freigeschaltet ist. Durch die Verwendung von Netzdiensten können Kosten anfallen. Einige Funktionen sind nur nach Beantragung beim Betreiber möglich und teils kostenpflichtig.

Betriebsumgebung

Beachten Sie alle Vorschriften, die an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort gelten, und schalten Sie das Gerät ab, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Gerät immer in der normalen Gebrauchsposition.

Das Gerät erfüllt die Strahlungsrichtlinien, wenn es in normaler Position am Ohr verwendet wird oder wenn es mindestens 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt ist. Wenn Sie das Gerät dicht am Körper in einer Tasche, einer Gürteltasche oder einem anderen Aufbewahrungs-

⚠️ ACHTUNG

Bei falschem Einsetzen des Akkus besteht Explosionsgefahr. Um Brand- und Verbrennungsgefahren zu vermeiden, darf der Akku nicht zerlegt, mechanischem Druck ausgesetzt, durchstochen, kurzgeschlossen, Temperaturen über 60° C (140° F) ausgesetzt oder mit Wasser und Feuer in Berührung gebracht werden. Gebrauchte Akkus müssen gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen sowie gemäß den Angaben in der beiliegenden Produktinformation entsorgt oder dem Recycling zugeführt werden.

Gehörschutz



⚠️ ACHTUNG

Die Exposition gegenüber starker Geräuschbelastung kann zur Schädigung des Gehörs führen.

Eine zu hohe Lautstärkeeinstellung des Mobiltelefons kann zur Ablenkung beim Fahren und zu Unfällen führen. Stellen Sie das Headset auf mittlere Lautstärke ein und halten Sie das Telefon nicht in die Nähe des Ohrs, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist.

Notruf

Wichtig!

Mobiltelefone nutzen Funksignale, das Mobiltelefonnetz, das Festnetz und benutzerprogrammierte Funktionen. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann. Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z. B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

Garantie

Falls Sie bei der Einrichtung und/oder Verwendung Ihres Telefons Unterstützung benötigen, finden Sie die entsprechenden Kontaktinformationen auf dieser Website: www.swisstone.de

Wenn Sie innerhalb von 24 Stunden nach Erwerb des Telefons Fertigungs- bzw. Materialfehler feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung. Die Garantie gilt nicht für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sowie nicht für Störungen, die durch den Händler oder Benutzer entstanden sind (z. B. bei Installation, Software-Downloads, etc.) und nicht bei Totalverlust des Geräts. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Schäden durch Eindringen von Flüssigkeiten, mangelnde Wartung, unsachgemäße Bedienung oder andere durch den Benutzer verursachte Umstände. Sie gilt ferner nicht bei Ausfällen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht sind.

mittel tragen, so dürfen diese Aufbewahrungsmittel keine Metallteile enthalten und das Produkt ist im oben angegebenen Abstand vom Körper zu tragen. Achten Sie darauf, dass die Abstandsvorschriften eingehalten werden, bis Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann daher Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere Magnetdatenträger in der Nähe des Geräts auf. Es besteht die Gefahr, dass die darauf gespeicherten Informationen zerstört werden.

Medizinische Geräte

Der Gebrauch von Geräten, die Funksignale aussenden, wie z. B. Mobiltelefone, kann den Betrieb medizinischer Geräte stören, wenn diese nicht ausreichend geschützt sind. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob es gegen externe Funksignale ausreichend geschützt ist, oder wenn Sie andere Fragen haben. Ist der Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern oder ärztlichen Einrichtungen untersagt, so schalten Sie es bitte ab. In Krankenhäusern und anderen ärztlichen Einrichtungen werden manchmal Geräte benutzt, die durch externe Funksignale gestört werden könnten.

Fahrzeuge

Funksignale können die Elektronik von Motorfahrzeugen (z. B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS-Bremssystem, Tempomat, Airbags) stören, wenn diese fehlerhaft eingebaut wurden oder nicht ausreichend geschützt sind. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder mögliche Zusatzausrüstungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an dessen Niederlassung.

Brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Gerät oder seinem Zubehör aufbewahrt oder transportiert werden.

Bei Fahrzeugen mit Airbags: Denken Sie daran, dass bei einem Aufprall die Airbags mit beträchtlicher Kraft mit Luft gefüllt werden. Legen Sie keine Gegenstände, auch keine stationären oder tragbaren Funkgeräte, direkt über dem Airbag oder in dem Bereich, in den er sich aufbläht, ab.

Bei unsachgemäßem Einbau des Mobiltelefons kann es beim Entfallen des Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen.

An Bord von Flugzeugen ist der Gebrauch des Geräts verboten. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie an Bord gehen. Der Gebrauch drahtloser Telekommunikationsgeräte in Flugzeugen kann die Flugsicherheit gefährden und die bordeigene Telekommunikation stören. Außerdem kann er gesetzlich verboten sein.

In diesen Fällen behält sich der Hersteller das Recht vor, die Kosten für Ersatz oder Reparatur dem Kunden in Rechnung zu stellen. Für Verschleißteile, wie Akku, Tastatur oder Gehäuse gilt eine beschränkte Garantie von 6 Monaten. Bedienungsanleitungen und ggf. mitgelieferte Software sind von dieser Garantie ausgenommen. Weitere bzw. andere Ansprüche in Verbindung mit der Garantie des Herstellers sind ausgeschlossen. Somit besteht kein Garantie- bzw. Haftungsanspruch für Geschäftsunterbrechungen, Profit- und/oder Datenverluste sowie für zusätzlich vom Benutzer installierte Software und/oder andere Informationen. Der Kaufbeleg mit Kaufdatum ist der Garantienachweis.

Medizinische Implantate

Um mögliche Funktionsstörungen medizinischer Implantate zu vermeiden, empfehlen Implantathersteller einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefonen und dem Implantat. Personen, die solche Implantate tragen, sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Halten Sie immer den Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon und medizinischem Implantat ein.
- Tragen Sie das Telefon nicht in einer Brusttasche.
- Halten Sie das Mobiltelefon nur an das Ohr, das der Körperseite mit dem Implantat gegenüberliegt.

Sie sollten das Telefon unverzüglich ausschalten, sobald Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie weitere Fragen zur Nutzung von Mobiltelefonen durch Implantatträger haben.

Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Regen/ Schnee, Feuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie den Akku wieder einlegen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, die Akkus schädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Innern Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung. Der maximale SAR-Wert bei Verwendung dieses Geräts in unmittelbarer Nähe des Ohrs beträgt 0,847 W/kg (Messung mit 10 g Körpergewebe).

Der Grenzwert gemäß ICN/RP-Richtlinie liegt bei 2,0 W/kg (Messung mit 10 g Körpergewebe).

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das Gerät Swisstone BBM 515 den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen, die in den Richtlinien 1999/5/EG (R&TTE) und 2011/65/EG (RoHS) festgelegt werden, entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter www.swisstone.de